Vol. 14 No. 3757 Tuesday October 7 1919 **TAIRIKU NIPPO** 第三千七百五十七號 （火曜日） 大正八年十月七日

大陸日報

バッツエル街三八 三隅商店

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月五拾仙 郵券代用
六ケ月 貳弗八拾五仙
一ケ年 五弗五拾仙 一割増
但し一切前金に限る
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎尊

母國論評

王代表拒絕か（下）

●北京和約に完璧なるか＝王氏過迎閣下すべし

閣下王氏を拒絕すと雖も、北京政府は更に折衝を重ぬべく、王氏自ら斡旋せば、必ずしも局面を轉換するの餘地なきにあらじと。王氏の遮迎閣下は、依然として必要といふべく、又斷じて爲さざるべからざるの事といふべし。況や閣下の反對は北京政府及び王氏等の豫期せざるべからざりし所なるにおいてをや。王氏宜しく速に閣下すべし。

支那の今日急務とする所は（一）全國統一の形式を作るにあり（二）此の形式をして實質と相伴はしむる鞏固にして有力なる政府を組織するにあり（三）而して後資金を外國に仰ぐの資格あるを明かにして輸銀の急を救ひ、整理改革、略ぼ軌道に向つてその歩を進むるにあり。是れ南北統一の形にして成らずんば、資金は依然として外より入り來らざるべく、南北兩者は何時すでも自給自活の失策を忍み以て自滅に入るの運命を躍するか、若しくは內亂の南北何れに早く何れに大に起るかを期待する外なかるべきなり。是れ支那國民の場（ざる所なるのみならず、隣國及び諸友邦の共に惜へざる所なり。從つて北方にして睦和、妥協に誠意と勇氣あるを明かにせば、四方の同情は北方に集まるべく、之れを裏切るの南方若しくは傍より之れを妨ぐるものは友邦の同情を失ふべきなり。

王氏にして南下して睦和の端緒を得る能はざらんか、其の事情を發表して南方に離叛するの利あるべく、南北攻守の位を顚倒し、南方が決裂の爲めに決裂を辯るの責任を內外に明かにし得べきなり。而して南方の合の歌調にして動搖的なる、その心に妥協を覬むの切なるもの多きも、當略と順人の進退を飾らんとする私情との爲めに反對の無理らしきを制壓するの時、掩ふべからざるあり、北京政府及び王氏の決心にして堅固ならば、南方亦遂に之れと妥協するものあるに至るべく、或は南方總代表の引退を經て局面の一轉を期するの望みなきにあらざるべし。揚子、閩浙、長江三巨流の如き、段派及び安徽派たるものが、北方より來朝するは、南方の反對に氣勢を添へ、南方の團結を一變に維持する

が如き形となり、北京政府の睦和計畫を妨ぐる大なるべしと雖も、段派、安徽派等の結合にして堅固ならば、其の妨害も亦恐るゝに足らざるべく、唯事の進行の遲々を致さんのみ。是れ北方の爲めに取らざるのみならず、支那全國の爲めに取らず、諸友邦の共に喜ばざる所、彼等は宜しく南方妥協を以て政界の均衡を保持分取の上に策するの賢なるを悟るべきなり。此の如くんば南北妥協の形式先づ成りて小康の間外資の流澤に浴するの端緒開け來るべく長く自滅的紛爭を繼續するの愚に優るや萬々なるべし。南方妥協は實に今日にあるにあらずや。王氏、過迎閣下、南北と相應じて此の時を忘みるべきなり。南方の一拒絕に逢うて復轍を重ねんか、當初に於ける王氏の任命と氏の受諾とは全く無意義に歸すべきなり

東京だより 在京 磯波

我勞働委員

◎豫て交渉中なりし鈴木書氏愈々國際勞働會議に臨むべき正使たるを承認す、副使は多分岡實氏なるべし、鈴木氏の同行すべき顧問並に顧員として內定せるものは前代議士菊地武德、代議士氣賀勝重博士、笹田文三、高野教授、上田次郎、慶大教授板倉卓造、醫學博士杉英五郎氏等なりと傳へらる、鈴木氏は曰く會議において人選上遺憾多かりしに鑑み今回は用意十分なるものありやの。

◎鈴木氏推薦の人は言ふ、氏は勞働問題に就き特に造詣深しといふこと能はざらんも、別に資本家、勞働者側の實際的に識見ある委員あり、其他委員顧問等には夫れ〴〵特殊の智識經驗ある人士を網羅するを以て、之を統率すべき委員に特別會議問題、勞働問題等の識見ある人を選ぶべきに非ず寧ろ一般的に學識あり人品優れ德望ある日常識を備へ各委員、顧問等の所說を撮き其趣旨を以て會議に臨みよく吐露し討議し得る人を以て足れりとすべしと、果して然るか

◎鈴木氏は多年教育事業に一身を委ね教授として立ち來りし人なれば專門智識に於ては或は申分なからんも、勞働委員の正使たることは直に適材なりといふべからず、只勞働を苦しみ勞働問題を熟如し來りたる我國に於て適當なる人を求めて得ること難く先づ鈴木氏は上院の政友として目さるゝ交友倶樂部の一員たり同倶樂部員の現內閣に重用さるゝもの南文部次官あり、水野商務總監あり、上院の一部に交友倶樂部以外には人なしといふかとの疑問あるものの眞に以なしとせざるなり

◎而して婦人顧問は如何、山川菊榮女史は國際的勞働條件に對して印度同樣今後幾年か待ち下さいといひに行く日本委員に隨行して、發言も許決も許されぬ案山子の役は御免なりと放言し、與謝野女史は家庭の事情遠く使するを容さざるものあるべく結局高梨女史に決せんとの說高し、之も亦次善か三番か我等は最善の人を得たりと評し難し

◎資本家側委員としては紡績聯合會にては逸早く武藤氏を推薦したるが最近武藤氏を排して他を擧げんとする運動あり武藤氏自身は必ずしも之が委員を切望せりと認められざれば、或は武藤氏辭して何人か之に代るに至るやも測られず、明日農商務省に開かるべき委員銓衡會にて決定すべきが或は意外の人を擧ぐるならんかとも思はる、

◎勞働者代表委員の選定は大問題なり各府縣にて工場代表者協議會を開き代表者選定委員を擧げて其委員を東京に集め來る十五日農商務省にて代表委員銓衡協議會を開きて選定すべしといへるが、此て選ばれたる人が果して勞働會議に送らるべき勞働代表たる資格ありや否やを疑ふ者多く鈴木君の友愛會なども反對して私的代表を渡米せしめ反抗運動を試みんとまで致圖きつゝあり併し乍ら全勞働者の數に比し僅なる會員を有する友愛會によつて自由に選擧し之を送らんといふも必ずしも妥當ならず、遺憾は勿論なれど我國情として妥當り此の如き選出方による亦已むを得ずと謂ふべし

（九月十一日）

獨逸改造と其將來（廿五）

獨逸政局の現在及將來

長瀨鳳輔

◇社會黨の勢力

▲倫敦タイムス紙は最近ドイツ政局に關して、社會黨がその能力と候點とを明白に世間に暴露したので、漸く一般人民の信用を失ひ、之に乘じて保守黨の擡頭を見んとするの形勢にあるを報じてゐる。吾人は固より此事實を絕對に否定するものではない。けれどもリーブクネヒト一派の過激社會黨はいざ知らず、比較的穩健なる多數社會黨がタイムス紙の言ふが如く一般人民の輿望を失ひ早晩その失墜を免れぬであらうとは遺憾ながら想像することが出來ない。現在社會民主黨の大立物たるエーベルト大統領のワイマール國民議會における宣誓式（八月廿一日）の如きは非常に盛大なる儀式を以て擧行せられその際大統領の獻みたる自由及び權利を新なる目的とせるが獨國を再立するため國家的勢力を必要とするとの演說に至りては亦大なる感動を一般人民に與へたやうである。して見ると別に社會黨の勢力が傾きかけてゐるとは考へられない。恰ふにタイムス紙の如き見解は寧ろ露國過激派政府の樹立せる際に今にもその沒落を見るかのやうに臆測したのと同一心理から來たのであつて事實より察る感情に基くものであるかを知るに足るとも思ふ。

▲吾人の見る所を以てすればドイツの社會黨は、他國におけるものとは大に趣を異にし、少數派を除いては案外愛國的精神に富み、中にはその主義主張においても汎ドイツ黨なるものと大差なきものすらあるといふやうな次第で、從つて保守派とも水火相容れないといふ程の事でもないやうに思はれる。特に又一般民衆間における潛勢力の偉なるべからざるものあるの事實は看過してはならぬ。這は吾人が往年ドイツに遊びし際親しく見聞したる所であつて、ドイツの社會主義化は到底避くることの出來ぬものであらうとは吾人が識者からも耳にした所である。されば今次の革命が主として社會黨の手によつて行はれたるのも決して偶然でないのである。以上、タイムス紙の見る如くさう容易にその沒落を告げやうとは何うしても思はれぬ。依つて茲に少しくドイツ社會黨の發達と又その性質に就いて述べやうと思ふ

◇社會黨の發達

▲抑ドイツ勞働黨なるものが始めてその開祖フエルヂナンド・ラッサールによつて建立せられたのは、今より五十六年前即ち一八六三年の五月二十三日のことで、彼れはその翌年不慮の死を遂げたが、彼れの興黨は當時既に四千六百三人に達してゐた。するとその後一八六三年アイゼンナッハに於て老リーブクネヒトとベーベルとの下に第二の勞働黨が創立せられ、茲に社會民主黨の名を取り萬國勞働協會なるものの綱領を發表し更に一八七五年ラッサールと合してドイツ社會勞働黨なるものを組織した。而してその結果一八七七年において四十一種の機關新聞と十五萬人の會員とを有しその當時の機關雜誌「新世界」（デイー・ノイエウエルト）の如きは購讀者三萬五千を算し又同年の總選擧には四十九萬三千票を得たのである。然るに偶ウイリヤム一世に對して兇徒ヘーベル及ノビリングなるもの暗殺を企てたるため、一八七八年十月社會黨條例なるものが發布せられ、社會黨の集合言論及言傳を嚴禁せらるゝに至つた。

▲然るに議員投票數は爾來年を遂うて益す增加し、その勢の當るべからざるを示したので、遂に一八九八年に至り政府は社會黨條例延期を斷念し遂に之を廢止して了つた。是れといふのも一にはその黨中の過激分子なる無政府主義が全く分離し較穩健なる分子の下に社會民主黨なるものが新に組織せられ以前の如き危險を感ぜざるに至つたからである、而して彼れ等が一九一年エルフルトにおいて聲明せるものは、社會黨綱領として有名なるものであるが道は左の十ケ條より成つてゐる。

一、普通直接選擧法（二十歲以上のドイツ同族者男女は別なく選擧權を有すること）

二、人民をして直接に立法に參與せしむること

三、常備軍に代ふるに民軍を以てすること

四、言論出版及び集會の絕對的自由

五、婦人同權

六、宗教を私事とすること

七、學校と教會とを區別すること

八、陪審或は裁判に關する一切の料金を廢すること

九、醫師の治療料を廢止すること

十、階級的所得稅及財產稅を以て歲出を充たし相續稅を課し一切の間接稅及關稅を廢すること

尙議員選擧に際し社會黨投票數は一八七一年には十二萬四千七百票であつたが一八九〇年には一百四四十二萬七千餘票に達し今や常に總投票の三分の一を占むるといふやうな勢である。而して又一九〇八年において機關新聞は百四種の多きに達した。實にその增加及び比例率に至りては歐州諸國中他に匹敵するものがないのであるされば此の一事を以ても如何にドイツの社會黨がその國民間に偉大なる勢力を有してゐるかを知るに足ると思ふ。

加奈太サン生命保險

加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國と日本各地に代理店あり

滿二ケ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く翌十六ケ月間の支拂猶豫法及種々の特點あり

代理 中野事務所 中野庄輔 本田正男
晩市バツエル街三九六 ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話 レーモア八八二

地方代理人
スチブストン（小田茂三郎 小林眞二郎）
ミルクリーキ（赤江繁 大古川繁雄）
ピーバーコーブ 堀太郎
ポートアリス 磯島源義忠

紐育生命保險
日本人部代理店
晩市バツエル街二〇三
電話シーモア九二九四
阿部事務所
自宅 ギーツアー街九八七
電話ハイ一三六四R

貿易仲買商
シヤトル貿易株式會社
Seattle Trading Co, Inc
1725 L C Smith Bldg
Seattle, Wash.
Phone Elliot 2911
當商會は信用ある白人シッピングロカーと共同にて特に晩市諸君の爲めに日本及び支那行き船の契約輸出入手續等尤も迅速に便宜御引取扱申候貿易品に限らず何なりとも極めて確實に御世話致す可く候御手紙にて御照會被下候はゞ直ちに御取調べ委細御返事申上候

▲富士山印レコード
▲鶴印レコード
毎月新着讃十種以上著
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供玩具
釣道具、其他各種雜貨
目錄御一報次第送呈
村木靜夫

ケーエム商會
晩市メエン街二三三
電話シーモア六九六
ハイ三三八三ブール

加奈陀日本人會日本部
晩香坡市ゴーア街三二九
The Canadian Japanese Club
329 East Cor. Keefer St.

豆類野菜類青物
食料品輸出入商
晩市メーン街一八七
落合商店
電話シーモア三四三

和洋食料品一切
雜貨類
晩香坡市バツエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

高島易斷
心に迷ある人は必ず來れ
自午前十時至午後九時
晩市東カドバ街三七八
酒井呑象

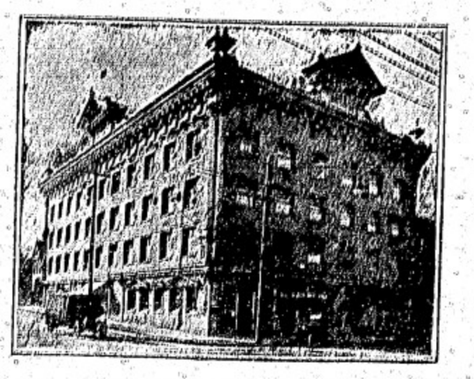
特別大勉强
各種帆布類取揃
居候間
を以て御用命を願ひ候
製造は多年の經驗を以て最堅牢に仕候
バツエル街四三三
三枝靴店
電話ハイ二二六

ギヤスリン
自動車用
ギヤスリン船用
附屬品
各種油並附屬品一切
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メー街及アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

諸願屆代書及通辨
●日本行汽船切符取次販賣致候
▲渡航、使用人、農夫等一切の手續、日本郵船會社代理店
▲貸金、送金、郵便、電信、日本、北米、其他各種代書及通辨
▲當國政府へ出生屆、死亡婚姻等の屆出一切
晩香坡市メイン街一八五（大日商會內）
公認日本人理髮業組合及旅館業組合委託人
中山義一事務所
電話シーモア三五九五
自宅ハイ三三〇七ブール

M. Furuya Co LTD
46 Hastings St, W.
Vancouver, B. C.

◎送金爲替手形
御滿足なされる御方の御便利を計り金額の多少に拘らず神戸又は東京で直に現金に引換へられる爲替手形を發行致し候



晩香坡市バツエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シー一一三三）

◎日本送金締切日
アツリル九便十月九日
カナダ九便十月十五日

◎日本行船切符取次

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ御貼付け下さい

◎苺肥料特價提供
サモンミール 含有主肥 雜費最廉 三、五五
施肥料として最も効ある肥料にて夙に御農家より推奬を蒙り候品に御座候
目下奇の施肥時期中一定數を限り特價にて御用命に應じ度くと存じ候に付御早々御注文の程希上候尙一幅以上は特別御相談に應ずべく候また何卒御申聞け下され度願上候
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話シー二九三三—二九三四

無能か不能か

政府の誤謬

遞信命の若槻總務は政府の施政に關して左の如く評論したる由

今日物價騰貴の防止め利益を得つゝあるものなきにわらずとも中流社會即ち國家の中心を爲せる社會は物價騰貴のため著しく生氣を消耗し居れるは何人も熟知する所にして又工業の原動力たる勞働者は其賃銀の增加物價の騰貴に伴はざるために各地に同盟罷業頻出しつゝあり

▲政府の怠慢　凡そ政治は總ての方面に施政しうるを得るを要すれども國民生活の問題は緊切なるはなし現內閣は彼の物價調節の策を誤りて倒壞せる等內閣の後を承けて成立せるものなれば何事を措きても物價の調節を爲すべき重大なる使命を有するものなるに成立既に一年にして何等見るべき施設なし我國は第四十一議會の節此點に就き政府に警告する所ありしに政府は終に顧みる所なく本年三月地方長官會議の節原首相は米の問題は既に解決せりと言明せり政府は米問題のみを以て物價騰貴の總ての原因となせるが如し然れども今日の物價は當時に比して更に一段の騰貴をなせり政府の怠慢は外國放資をなすべし在外預金は內に經濟界の鍵動ありて非常資金を要する時は取入るゝを得て滅に一擧兩得なるべし

▲一擧手の勞　現に在外正貨は彼の地にて預金又は放資の形をなし居るものなれば之を整理の形に取扱へば足り僅に一擧手一投足の勞のみ何んぞ外國放資は困難なりと稱して躊躇するの要あらんや殊に在外正貨を正貨準備に繰入るゝは今日既に其整理の認むべきものあり是非とも放資の形に改めざるべからず政府が通貨收縮をなさば不景氣來るとて事業家のために不景氣來を恐れつゝある今日事業家が進みて通貨收縮を叫道せるは不思議の現象なり又貿易關係を惡ふるが如くなれども物資は安きより高きに移動するは當然の理法にして政府の見解は此點も亦當らず

在外正貨準備

日本銀行の在外正貨準備は戰前に於ける我國際信用上の適調に順應せんがための積極的手段なりしも今日の如く我對外貿易の著しき增進に伴ひ其受取勘定の增大及び貿易外收入と併せて異常なる順調を示せる折柄之が發正制限は當然にして且方今通貨收縮の高調せらるゝ時其一助としても又必要ならずやとの議論あるも今直に之を實行すべきや否やは又容易に決し能はざる所なり即ち我國際信用上の取引勘定が現に倫敦、紐育の外國市場に於て行はるゝかぎりかゝる現象も亦已むを得ざるものなり然れども今日の順調を持續して將來に及ぼす金の現送も自然に增大すべく現に今年米國より金の現送せられたるもの六千萬圓に及び年內には少くとも一億圓に達すべく是等は結局日銀に收納せられ其準備に繰入れらるべきこと當然なり從つて之を自然に放任するとも在外正貨準備は消滅に歸すべく強て之が對策を講ぜざるまでも我國際信用の進況と共に金く之が必要を見ざるに至るべし又一方此在外正貨準備引當の通貨增大と雖も素より國內市場の必要に應ずるためなれば今假に之が國庫制限は必ず限外發行の餘儀なきに出づべく現下資金需要激增のため金利上の際迫に由り行の割引日步及利上を惹起すべきこと明かなれば之が對策は消極積極共に議論の根據ある所今一概に之を決する能はずと當局は謂れりと

●生魚●青物
●かまぼこ 製造 御小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息倒合年五分五厘
横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎
下ノ關各支店向發行致し候
●鄕里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
横濱正金銀行
シアトル出張所
日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を圖り旅費金入用の節何所にても又幾程づゝにても受取る事の出來る信用狂發行致し候信用狂及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき細明書御送付可申候
The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave. Seattle.
P.O.B. 1917 Tel. Ell. 3575

●西洋風呂
●散髮
●西洋洗濯
カドバ街六三ウエスト
北川床
電話シーモア四六六五

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

グロサリー
青物類いろ〳〵
菓子果物タバコ類
▲其他ソフトドリンク一切
メーン街六二〇
名倉商店
電話シーモア七五九八

▲會席御料理
仕出し並に壽し
晩市アレキサンダー街三六二
田端商會二階
吉野
電話シーモア一二五六

信夫屋旅館
室內清潔と食料の低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主 佐久間太重

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエシングトン
岸本商店
（郵函三一）

●代書業　代書　通辯　交渉事件　日本行切符取次販賣　勞働口周旋　土地家屋賣買
□マニュフロクチュアース生命保險代理所
晩香坡市バウエル街二〇三
電話シーモア九二九四
佐々木用達社
主任 佐々木周一

▲ひやしひき一手捌き
▲氷水一切▲其他色々
バウエル街二五〇
天狗
加藤豐本郎
電話シーモア三五三八

横濱洋食店
並にボーリングアレー
當地方御旅行の節は是非御立寄願上候
プリンス・ルパート市第三街
福山三田村

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
西（スチングス街五七
支店（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア一三一三
グランビル街九三二
支店 電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール
美府ガバメント街一二三五
支店 電話四七七二

土地家屋賣買
生命 火災 海上
保險代理
日本行船切付取扱
通辯代書雇人周旋
晩市バウエル街二四二ルーム壹
電話 事務所シーモア一八四一
自宅ハイランド五三七エル
山下事務所

菓子製造、卸、小賣
バウエル街三二九、イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

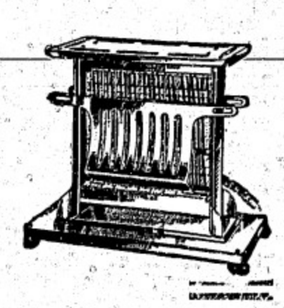
洋服洗濯
並にプレス染物
アベニューダイウーオク
電話ハイ一六五〇
中塚幸次
晩市キープフー街七二

●烟草●ソフトドリンク
●果物●菓子類
●其他いろ〳〵
晩市ジャクソン街東カドバ街角
伊東果物店

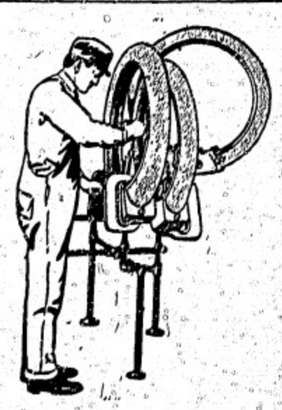
廣島屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話シーモア一六一七（郵函二六七）

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

▲電氣仕事
電燈、電話、ベール
モーター、ゼチレター
自働車 ガスリンエンジン 各種
▲プラマース仕事
以上各種備付修繕並に附屬品一切販賣
木下電氣商會
バウエル街三六六
電話シーモア四九八〇
木下
松原
村田



晝夜に不係御一報次第早速御用命に應ず
スター電氣店
平松商店
バウエル街二五〇
電話シーモア九四一九



迅速、丁寧、廉價を以て修繕可仕候
日バルカナイジング本
晩市アレキサンダー街二〇二
電話シーモア一四五八

和洋雜貨食料品一切
故國より船便毎種々新荷到着仕り候に付多少に拘らず御用命願上度尙地方よりの御注文に對しては特別の御便宜と迅速を以て御需めに應じ可申候條何卒御引立之程奉願上候
晩市バウエル街二二三〇二一九
松宮商店
電話シーモア三五九七

E. TANIKAWA
1100 Block Powel St Vancouver, B.C.

●母國觀光のシーズンになりました、故國の秋色は美麗にして觀光の御用を御待ち申して居ります
●貴樣の觀光に旅立る、前は先づ當店へ
●當店には新納が澤山仕入れて御座います戰前の服地も御多數持合せて居ります、仕立方を益々改善致しました
●スタイルの好い當店製の洋服を召して故國へ旅立ち遊ばせ
●觀光に旅立たる、前に先づ當店へ！
バウエル街三九七
電話シーニ三八四三
高田洋服店

晩市バウエル街壹〇〇ブロック
谷川造船所
主任 谷川榮藏
電話 バイランド二四四

FAULDS FINANCIAL & TRAVEL BUREAU Ltd.
626 Hastings St., West
STRAND BLDG.
Vancouver, B. C.

▲兩替　爲替　日本送金幷に諸外國金兩替可仕候
爲替手形發賣日本金國何所へも取扱ひ申候
▲送金　日本國への送金は無手數料にて住友銀行横濱支店へ直送し日本金國何所へも迅速に取扱ひ申候
晩香坡市西（スチングス街六二六
株式フォールツ、ファイナアンシアル會社ツラベル、ビューロー
日本人部代理店
電話シーモア二九五九
佐伯商會
326 Powell St., Vancouver, B.C.
シービーナール日本郵船
大阪商船東洋郵船
テケトエジェント
地方の御方にして御不審の點は日本文にて御申越しされ候はゝ折返し御返事可申上候

●くづ餅
●松風せんべい　花あられ
●特製新着ビスケット
精々大勉强販賣致候
電話バイランド七七一
鈴木菓子店

THE SUMITOMO BANK LTD
802-3rd Ave. Seattle　Tel. Main 2491
外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候
鄕里送金御鄕里への送金は無手數料にて日本金國何所へも迅速に取扱ひ申候
仕友銀行
シアトル支店
シアトル第三街八〇二（日本常國領事館の下）
定期爲替手形　期限六ヶ月一年　利息割合年五分五厘
●御不審の點は御問合被下候はゝ早速御返事可申上候

◎婦人子供衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上度候
デビット、スペンサー
David Spencer Ltd.

鮭網テンツ漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網
フリスコ、スタンダード及フレスビーギヤソリン機械
マグネット、バッテリー等
其他ギヤソリン機械、附屬品一切販賣
晩市ソター街六八
イー、リプセット
電話シーモア六〇三二
E. Lipsett
68 Water St.
Vancouver, B.C.

▲高等旅館▼
▲シテー、ホテル
最も清潔なる部屋百あります
田川薰
山延泰十
北川淨信
電話シーモア四八四四オー、二三二九

御旅館
丁寧に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三三三
井上倉次郎
電話バイ一〇二三エル

煙草、果物
晩市ゴーナ街一二八
近村煙草店

旭床
旭球場
晩市バウエル街三五四

資本金貳千四百萬弗
積立金貳千四百萬弗
總資產四億八千九百二拾七萬弗餘
積立金貳千六百萬弗
當店預金は不拘僅少の預金をも歡迎仕候
爲替は横濱、神戸、香港其他重要の各地に取組日候
モントリオル銀行
晩市四支店
グランビル街（ダンスシアー）
ヘスチングス街（リッチヤード街）
メインング街（カードバ街）
ブリオー街（メイン街）
BANK OF MONTREAL

○日本行、各種代船切符取次
○請負業各勞働口周旋、代理事務
主任 濱口武夫
バウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五二

倉庫業　金融保險
有價證券賣買
晩香坡市バウエル街七八六
有限責任 太平洋倉庫株式會社
主任 村上憲太郎
電話ハイランド一四九

水パイプ、設計等又は流し付けすべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用命付けられ度候
東ヘスチングス街二三九〇
ダグリユ
ブラウン
電話シーモア七七
W. A. BROWN

隨感　蓮山生

◉御世辭買ひ

■死をすべての家庭において、商人から御世辭を買ふ費用は、精密に計算したら、生活費の二割ぐらゐを占むるかも知れぬ。御世辭も好きなものに取りては、一種の藥、一種の麻酔かも知れんが、それよりもこれに支拂ふ金で芝居でも見る方が氣がきいた話しだらう。ところがその芝居に行つても沒趣味のはお世辭を買はなければ納まらぬ次第で、日本人はよ〜〜〜のお世辭好きである。

■例へば奥様が呉服屋に行く「番頭さん此品は如何ほどです」「ハヽそこに正札がついて居ります」これではトテも商賣は出來ぬ。先づ頭を三度さげて揉手をしながら「お然様でございますな、一寸お貸あそばせ」と奥様の手から品ものを取つて正札を一見に及び「ハヽと一五十圓でございますな、當節はどうも物價が騰貴致しまして、まことにお氣の毒でございます」なんかと一寸無駄口を付加へると「然うぬへ——」と大様に仰しやつて奥様の購買心の昂揚が明く。

■番頭さん、何うでせう、この帶は——私には派手すぎるでせうか」と御覽が下るときに、御主人様は「お然様ぢゃ仙の品なんか見向きもしないでげの顔に對しては、勿論十歳も若すぎるのだから正直にそれでも少しは遠慮して「さあ少々若すぎますかね」とでも申しあげやうものなら、奥様の自尊心を傷つけたとあつて怒られ通しでしまつて仙の品なんか見向きもしないで店を出て了ふに相違ない。然ればとて紹介だと申しあげる勇氣もなく「御名々のお好みでございましてな」なぞ〜お茶を濁さうとすると。あの番頭は不親切だとあつて御贔屓を損ずる。

■イヤそう敢しまして、決してお派出なことはありません、奥様の御年齢では〜ッと派手なのがお似合なさいますよ、これぐらゐの柄は三十五くらゐの方がよくお召しになりますけれども、奥様は失禮ながらやつと三十でいらつしやいませうから——」この番頭、奥様を三十五ぐらゐと踏んで居るから、どつちにしても間違ひの生ぜぬやう巧みに師立てをやる、奥様は「アラわたしゃ然う見えて？これでッ恩々ですよ」なんかと御しやるけれども内心は大々的に嬉しいのだ。そこで早速お買ひあげとなり後々までこの番頭を恰巧者として贔屓にする。

■若しそれ品物に正札がついてゐなければ、解決は番頭の活殺自在、巧妙に値を見て決を眩くのである。その上、番頭はあれやこれやと御覽に供して、必要もない品まで賣りつける。奥様はお世辭を買つてゐるのだから、十圓の品物に十五圓拂つても損はなからう。假ひ不必要な品でもお世辭といふ品物がついてゐるから滿足であらがお蔭で娘の子は折角買つてもらふべき善の品が無駄延期となつて馬鹿を見る。

■商人といふものが亦實に嘘つきの名手で、儲けにさへなることなら、どんなことでもいふ。資本時代には士農工商といつて商人を人間の最下位に置き彼輩は本當の人間ではないから、普通の道德を以て、彼輩を律するのは面倒などあつて、商人の嘘は天下御免とせられた、羅馬法の一法則にも「購買者をして自ら注意せしめよ」とあつて、商人の欺瞞または上手によつて賣つた品物に對し、購買者が後で取ッ組見しても苦情をいふことは出來ぬといふことになつてゐる。

■商人の嘘は所謂商賣上手といはれて知つて手柄とせられる。つまり商賣道は人間道ではないのである。併しそれは商人が死ぬ人間外に置かれた時代のこと、今日では商人が紳士とまでなるものもあるといふ世の中であるから、商人道も人間並に改良しなければならない。人間が他人を騙つて財産をとれば詐欺罪として牢に繋がれるのに、商人が人を欺して儲けても何等の罪にならぬのみか、却て商賣上手と賞られ、その欺して取つた財産が積り積つて數千萬圓となれば、國家はこれを表彰して勳章位を贈るとはどういふわけか、驚大に合點が參らぬ。

■要するに欺すもの〜悪いは勿論であるが欺されるものも馬鹿である。近來は商人も段々進歩して、大商店に於いては小さい嘘はつかぬやうである（大きな嘘は保證出來ぬ）されば妻君達などはこれ等の大商店に出かけて買物をすれば大に得であるけれども日本女の通病として出無性である上に、先刻申したやうな世辭賣であるから、小呉服屋の御用聞き即ち行商人見たやうな手合を家庭に出入させ、大店のお世辭を沿價に買つて「家の出入の呉服屋が納めて行きました」なぞ〜御吹聽ばして好〜氣なものである。

■昔しくして商人の上に商人が出來、商人の下に商人が出來、三重に四重に手數料、お世辭、嘘つき代を取られてゐるのだ。今日の急務は消費者が購買組合を作つて、商人を淘汰するにある。

▼其安定

を圖るためには種々の方策もありませうが、その最も肝要なのは國民が自覺して、自ら消費を節約するに若くはない、それには又各方面より節儉實行しなければなりません國民の奢侈を防ぎ良習慣をつけ堅實儉勤の精神を涵養する根本は先づ以て小學兒童より

▼良教育

を施し良習慣をつけることが最も必要です即ち學童の學用品費節約のごときは事小の如くでその實頗る大なるものです、教科書ならば三錢五厘の修身書が倍の七錢になつても大したものではありませんが學童日用の紙、筆、鉛筆代ではなか〜馬鹿からぬ國民の負擔であつて、殊に近來戦後理科等

▼各專門

のノートを使ひまた圖畫も色鉛筆や繪具等を使ふから極普通に安く見積つても年一回を要し、稍長じたるものは萬年筆やハイカラな文房具を欲しいがまゝに求むるものに至つては實に容易ならぬ費用で父兄も最愛の兒女に他の兒が持つてゐるからと

▼强請せられると愛に釣られて拒みかねるといふ有さまで年々益、學用品の費用を嵩めるばかりです、本市ではノートの用式を一定し鉛筆も何錢以上のものを使つてはならぬとし毛筆も何年は何錢のものと限定して低廉にして確實なものを各學校毎に選んで使はせる等節約に

▼注意してゐますが、それでも金持の兒女は學校に總してまでも贅澤なものを使ひ他の兒女の好奇心をそゝるから困る故に私の希望としては學用品といふやうなものを大體定めて鉛筆でも毛筆でも見本と定價と印とを定めて使用せしむるやうにしたいと思ふ。消費節約の

▼金額を

概算せば本市の小學兒童二十二萬人が年に一圓づゝを節約せば二十二萬圓月二十錢づゝを節約せば四十五萬圓となり年五圓づゝ節約せば百萬圓となります、また全國兒童の小學兒童七百五十萬人が年一圓づゝ節約せば七百五十萬圓となり十圓づゝ節約せば七千五百萬圓となります更に

▼全國中

學生十五萬人高女生十二萬人專門校生その他各種實業校生十五萬人高校生一萬人大學生一萬人合計四十四萬人が年五圓づゝ節約せば二百二十萬圓十圓づゝ節約せば四百四十萬圓二十圓づゝ

▼節約せば八百八十萬圓となり前の小學生が年十圓づゝを中學以上の生徒が年二十圓を節約せば驚くべし約八千萬圓の大負擔を節約し得ます、若し國民に新に一戶二十錢の稅金を課するとせば天下の大問題となりますが日常最愛の兒女のため知らず〜の間に斯かる大節約の出來る大費用を支出してゐるのです」

勞働大使の隨員

六名は決定して婦人顧問と其他は交渉中

この外參考員政府側資本勞働側顧問を入れ大人數

國際勞働會議に列すべき我が勞働大使鎌田榮吉氏及び副使岡實氏が帶同する顧問は各方面に亘つて人選中であつたが、十日に至つて略決した、その顏觸は慶大教授法學博士氣賀勘重、慶大教授板倉卓造、實業家久保田文三、東京高商教授上田貞次郎、代議士菊地武德の五氏外に一名前記側の學者に

△交渉

中であるがまだ纏まらない、尙醫學者としては醫學博士金杉英五郎氏が行くことになつた、問題の婦人顧問は山川菊枝、高梨孝子兩女史の內何れかに決定すべき模樣である、この外參考員といふ名目で大阪方面の實業家が隨行する別に政府側の顧問として農商務省から四條工務局長、內務省から添田地方局長が自ら出馬しないとすれば河原書記官が行く筈である、更に資本家、勞働者側の代表委員も夫々

△顧問

を帶同する譯だから鎌田氏の率ゆる一行は餘程多人數になる、出發は十月上旬であるが果して大團體を收容すべき便船があるかどうか、今から氣遣はれてゐる

八千萬圓の大節約

全國の學用品費

はか、り過ぎる

中橋文相は先頃時局に鑑み消費節約の調合を發したが、これにつき淺谷東京市教育課長は語る『國民生活の奢侈を防ぎ

今日の歴史

昨年の十月七日はヘーグ元帥軍が捕虜一萬五千人を得た日であります（一英人をおさがしなさい）

メープルルームス
室內清潔、最新式
晩市バウエル街三九一
平井榮藏
電話シー三六七八エル

△ギヤスリン自動車用各種油並に附屬品タイヤ修繕
ゴーア街二二一

B.C ヲート
電話シー二〇二八

營業品目
○各種ナイター釀造
○ビヤー各種
○ソーダ水各種
○和洋菓子
○チョコレート
○ビスケット
○ソーダ水空瓶高價に買取すべし
地方よりのお注文に對しては特に御便利相圖り可申候
田頭卸賣部
電話 ハイ一〇二三
自宅 ハイ八九七エル
504-8 Cordova St E
Vancover B. C.

藥木皮
例年の通り最高價にかひ入候間多少に不拘御出荷有之度候
益田德平
電話二二五（郵函六八）
P. O. Box. 68
Port Hany, B. C.
出張所 晩市バウエル街五六八
鳴瀨商店內

法律通辯事務所
公證人 エー、エッチ、ヤング
事務所
グランビル街七一八
電話 シーモア四一六六
A.H. Young Notary Public
727 birks Bldg.
Vancouver, B. C.

小生儀永らく出征中の處今回歸還仕り從前の通執務の上特に日本人諸君に丁寧確實に事務取扱申候

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以て買ひ出し運送其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚店
電話 シーモア二〇七

M. Furuya Co. Ltd.

五百斤以上は特價を以て御願ひ申します故澤山御用命を願ひます

赤松印白米
御多勢向き「百封度入」と御家庭向き「五十封度入」と御座います

◉赤松印は弊店永年の經驗により嚴密に精撰した白米で益々御好評を戴いて居ります

◉赤松印は最新式の自動ハカリにて確實均一に包裝し入味が確かであります

尙普通上米赤梅印も此の程新らしく搗上りました故不相變御注文の程を御願ひ申します

新着品御案內
◉トロ、芋　◉新蚕豆　◉ウナギ蒲燒
◉仙臺味噌（一斗樽　半樽）　◉矢印カマボコ　◉松茸水煮
◉れ菓子敷島霰　◉味の素（徳川）（壹オンス半　六オンス半入）　◉翁霰（小大）
◉御贈物用小形鑵入浮舟（小大）　◉朝鮮飴（小大）　◉吉野霰（小大）

赤松印白米
（金）醬油　發賣元
（米）白味噌
バンクーバー市
古屋商店
電話 シーモア二九三三　二九三四

重要電報

▲過激派首相レーニン退位(日六)

▼後繼者はもつと過激派

(ルシングフォールス)露國過激派首相レーニンは最近辭職して、ドジニルジンスキイが後任者として就職したと云ふ通信がある、ドジニルジンスキイとは如何なる人物であるか、彼を知れる者の云ふ所によると、彼は最も悪い型の暴政者であると云ふことだ、ポーランド人で當年五十一歳であるが、十八歳の時早くも露國革命黨に投じ、捕へられて西伯利亞へ流された事もある、其後露國第一革命當時釋放せられレーニン、トロツキイ等を援助せる社會共産黨に加はつた、レーニン政府確立後は常に反革命派撲滅委員長となつて活躍してゐた、彼は反對派に對しては極めて殘忍な處分を加へる、過激派中の過激派とも云ふべき人物であるから餘り血を見ることを好まないレーニンとは時々意見の衝突を來してゐたと云はれる

▲附記——數日前の來電には、レーニンが去つて穩健派の政府になり、レーニン、トロツキイ等首領連は聯合國で其の生存を保證せられると有つた、之を本日の電報と比べると退職と云ふ事だけは同樣であるが、後繼者には非常な相違がある、一体露國過激派に關する電報で今日迄信憑を置いたものは皆無と云つてよい、殆んど總てが露國内外の反革命派や資本主義者の捏造と見る可きものであつた、今度も又恐らくは夫であらうが、兎に角風聞として傳へて置く

▲ユゴー・スラヴの反感(日六)

(羅馬)イデア・ナジヨナル紙スパラタ通信に依れば、最近トローに於ける聞新以後ユゴー・スラヴ人は同地の伊太利人を待遇し伊太利人の所有物を破壞してゐる「一名の伊太利少女は、伊太利の國旗を持つて居たるために街路で殺害せられた」と同通信は云つて居る、食糧品輸入の乏め上陸せる伊太利水兵は暴徒の襲來を恐れて米並の保護を受けた

△伊國政府の希望(七日)

アオスタ公は政府の命を受けてフユーメへ赴いた、ダンツヨを說いて其活動を擴大せず、聯合國の決議を待たせる爲めである

▲英國鐵道大部分運轉開始(日六)

(倫敦)英國鐵道罷働者は續々仕事に歸りつゝある、國内鐵道の大部分は本朝から殆ど正常を回復して居る、或方面では罷働者連が更に閉着を起しはしないかと心配して居るが、今の所倫敦には然うした樣子は見ない

▲ウイルソン大統領に同情(六)

(倫敦)本日の當地夕刊紙の多くはウイルソン大統領の疾患に對する同情を表して居る「英國國民は同情と不安とを以て大統領の經過を眺めてゐる、大統領の病氣は、民主々義と平和の爲に自己を犧牲にせる結果である其れ事が未だ完成されないにしても、夫は要するに人類が大統領に對し更に一層の協力を要求してゐる事を意味するに過ぎない」とウエストミンスターゼット紙は云ひ「民主の世界に於て何人と雖も大統領以上の負擔を負へる者はない、吾々は頑健休養が大統領の健康を回復し、其仕事に適當なる結果を齎すべき事を信ずる」とイヴニング・ニユース紙は云つて居る

米上院の形勢

◇條約修正派と非修正派◇の勢力今の所五分々々

▲氣のもめる日本

日本の新聞を見ると日本の胡叫は米國議會上院の講和條約論議殊に日本關係問題の論議に注目して居る、上院議員諸君が外交委員長ロッヂ氏提出の山東條項修正案を何に取扱ふであらうかとの疑問を抱き其成り行に對して大分

▼神經を鋭くして居るらしい

佛國も米國の態度に注目して居る、米國の態度を氣にしながら批准決議案の採決を一寸延ばしに延ばして居る、處が問題の上院共和黨と民主黨との講和芝居の埒の明かざることは膠しい、修正主張派修正反對派共に無茶の上で立往生の体である、彼等は遂りかけた芝居の筋を書換やうとして樂屋の中でゴタ〳〵やつて居る、華盛頓よりの電報に依れば政府筋は若し上院がロッヂ氏提出の山東條項修正外二三の修正案を通過するならば

▼民主黨員は一層のこと結束して一先づ條約批准決議案に反對し然る後に新規まき直しの講和條約批准問題を提議し無條件批准案を成立せしむると豪語し共和黨を威嚇し一方共和黨は卅八名乃至四十名の共和黨員は無條件批准案に反對して見せると敦圍き兩雄相降らず妥協も眺み合の体である相な、公平な華盛頓政界通の計算に依れば目下の處議員四十七名は修正主張を固持し他の四十七名は修正反對を主張し共和黨のケルロッグ氏と民主黨のシールズ氏とは今尚遠度曖昧であつて

▼共和黨員四名即ちコルト、ネルソン、マクカムバー、マクナリーの四名は多數民主黨員と共に修正に反對し民主黨員三名即ちリード、ゴーアワルシの三名は多數共和黨員と〳〵もに修正を主張しつゝある、斯の如く敗へ來ると修正主張派と修正反對派との勢力は殆んど五分〳〵である、兩者の勢力が殆んど五分〳〵であるから共和黨は容易にヂョンソン氏提出の英米兩國の國際聯盟代表者數を同數とする決議案の運命を恐れてゐる故に彼等はジョンソン案の採決促進を躊躇して居る

▼ロッヂ氏の修正案の採決をも躊躇して居る、民主黨も同樣の不安に襲はれて居る、民主黨もジョンソン案やロッヂ案の運命に疑問を抱いて居

◇大隈侯曰く

『世界は今や紙幣の臭で鼻持もならんのである、日本は銅臭紛々として又鼻持がならんのである而も此金が或一方に偏して居るが爲にだ、社會は何となく穩かでないのである我輩の如く金の味も知り又貧乏の味もなめ盡した者は此んな場合には巧妙に遣つてのけるのである』

ヨンソン氏は華盛頓の聯和芝居の立往生の間を利用して太平洋沿岸に出馬し大に國際聯盟の非を鳴らし日本に不利益な言論を吠むる樣りであるが氏の演說は大勢に影響を與へないであらうと思は一般の觀測である、ヒッチカック氏を御大將とする民主黨は大統領の全快を待ち修正反對派の結束を堅固にする筈である

▼要するに上院の聯和問題の形勢は茲一週間位山のものとも海のものとも定らないで有らう

◆同盟罷業の生んだ悲劇

▲樂しい家庭の▲無惨な破壞

▽良人を殺害

▲氣の短かい▲排日▲氣勢米國に横溢したる今の如きは無し除沫加奈陀に來るなきを素より保せず周到の用意なかる可からず

▲保釋出獄を許可された時夫人は己の犯した罪に就て嗚咽の中に斯う語る『夫とは二年以前に結婚しまして樂しいホームを持ち家具は月賦拂で買求め夫は造船所でズツと就働毎週の給料は袋の儘家に持つて歸り其の中から家具代を毎月拂つて全部拂ひ切るのも此處數ケ月後となり夫婦寄れば始終それを語り合ひ樂しく幸なる未來を夢見て極めて平和な家庭を作つて居りました、處が今度の罷業騷ぎで夫も仕事に行かなくなり忽ち迫る家具代の支拂に差支て來て夫も之を苦に病んでかは餘り飲まなかつたお酒に親しみ出し今迄は毎夜家に居て妾と話合つてゐたのと反對に近頃は毎日毎夜家を明け通し大抵朝の二時過ぎでなければ歸宅せず、而も毎晩泥酔して居るのでした、此程も朝の二時半頃酔つて歸りまして突然ベッドの下から短銃を取出し眞面目か冗談か自殺するとて騒ぎだした始末に妾は驚いて夫の手から短銃をもぎ取らうと爭ふて居る中誤つてズドンと一發、ハツト思つた時には夫は胸を貫通されて床の上に倒れて居るのでした、ア、何と云ふ事でせう、つい

▲數週間前には互に樂しい將來を語り合つてゐた相愛の我等夫婦が今は此んな悲しい運命に落ちるとは……」と夫人は嚴めしい法廷で泣きに泣いたとの事である

▼大陸片々▲

▲山東問題修正案の運命米上院の本會議に決定さるゝも數日に在らんとす大勢は共和黨の敗北を語るが如し矣

▲維遜氏第三期立候補に意なきを期して共和黨は平和條約反抗を綴和せりとは眞乎政爭黨略露骨も茲に極まる

▲英海軍は戰艦數隻を含んで十六隻の艦隊を西印度諸島に派遣せんとす

▲十一月早々維遜氏を議長として國際聯盟會議を華府に開催するを要望し佛國首相はハウス大佐に致書せりと

▲共和黨の醜態ジョンソン等の缺點は米國を知つて世界を知らざるに在り知るも猶米國第一を專念するにあり

▲加州識者等にヂョンソンの人望減退したるは失策に非ずして何其桑港に於ける演說の如き亦萬邁の光彩なし

▲排日氣勢米國に横溢したる今の如きは無し除沫加奈陀に來るなきを素より保せず周到の用意なかる可からず

不動産抵當貸金 有價證券買賣 海上保險 火災保險 代理 自動車保險 代理

Robert Gelletly & Co Ltd. 334 Granville St. Vancouver, B. C.

日本人事務擔當員 上中恕一

クリートリー會社

◉銃獵期

▲ブールグラウス ▲ウサローグラウス (デルタ區除外) 自九月十三日至九月二十八日 ▲鹿(一年生以上) (クインチャロット島除外) 自九月十三日至十二月十五日

晩香坡市バウエル街二二〇 關根金物店

自宅東カドバ街とゴーブ街カド シモア四一三九エル

▲洋食▲ 食料品 果物、菓子 長谷部商店

ニューウエストミンスター市コロムビア街八七五 電話一〇六二アール

日本雜貨及び食料品販賣 東洋商業株式會社

晩市メイン街二〇六 クキンス洋食店

鑛山働き募集 日給三弗七十五仙以上四弗まで 谷口熊太郎

不動産賣買 加奈陀サン生命保險會社代理 水原事務所

晩市ローヤル銀行二階ルーム十二號 電話シーモア二四七 自宅ハイ二二八エル

T. MAIKAWA 369 Powell Vancouver, B. C.

●日本行の御用意及び土産は本店に限る

●和洋食料品一切 前川商店

晩香坡市バウエル街三六九 電話シーモア三七四五

バーバ製 七寸目 澤山着荷仕り候間賣切れぬ内に早く御買求め被下候

晩香坡市プレキサンダー街二〇六番 松山商會 電話シーモア六一五六

T. MATSUYAMA 206 Alexander St. Vancouver, B. C.

新荷着 味の素德用罐入、鯨尾羽毛、上等胡麻油

バウエル街二〇五 下村商店 電話シーモア三三九二

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります

近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品性上等な切地を澤山買入れて居ります格安に仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も御弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聰申上ます

晩市メイン街二三五 電話シーモア六六四 田鍋洋服店

◉内外雜貨食料品卸小賣商 化粧品 煙草

晩市バウエル街二四三 電話シーモア七九七一 サン商會 主任 福永周二

▲丁寧に取扱ふ必要ある荷物は ▲迅速に運搬を要する荷物は 天野運送舍

▲不當の賃金を頂かぬ運送店 ▲責任を重んずる運送店

晩市バウエル街參番 電話シーモア四二一九自宅ハイ六二五七

▲各種ビーア卸し賣 日加商會

晩市バウエル街三六二 柳澤光 内藤貞 廣仕

最新式シンガーミシン 蓄音器各種レコード ナショナルキャッシレヂスター 和洋樂器乳母車玩具類 ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈 ▲修繕、懇切、迅速

電話シーモア二四六〇

◉大勉強◉

◉鶴亀印白味噌飛切特約一手販賣

◉最新流行のフランスカベ絹ウエス

◉滿國わた、仲入わた

◉男女御子供樣用スエタ類一切

●絹地、本邦地方特有の柄が澤山あります

●日本來る御得意樣の御用命を御願ひ致します

晩香坡市バウエル街三三七 蛭崎商店 電話シーモア三四一三

■營業品目■

●各種自轉車、モーターサイクル、スモルモータ

●子供用自轉車及び小供用自動車類附屬品一式

●修繕は迅速丁寧、其他ギヤリン部落機一切

●日本行の御土産に晩市及び地方よりの御注文には特に親切つを以て御用命を應じ常に御信用に保証なる品は直に取寄せ申すべく候

晩市メイン街壹〇八 電話シーモア八五一〇 ターメー自轉車店 西澤與惣松

自宅バウエル街壹〇 電話シーモア一〇七一

○夏向きの

◎御婦人用コート、ハット

◎毛糸並に絹スエター及ソエスト

夫れく流行のシブリング、スタイルでそして弊店が特に注意いたしましたる日本人向きの形や柄や格好は能く貴樣の御氣に召すべく信

絹地及木綿地なども澤山まろうやしたから非常な絹柄も澤山まろうやしたから非常を願ひます

バウエル街三八三 澤谷商店 電話シーモア六三六

開業廣告

荷物取扱有限責任 通運社 奥澤土屋

▽電話シーモア三四三 二四七七

●豆類野菜青物食料品輸出入商 落合商店(内)

晩市メーン街一八七

金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類 其の外男女子供用裝飾品新荷着

メーン街二二〇 米滿時計店 電話シーモア四八八九 自宅バイランド二二四二アール

◇北露方面にて露國過激派軍と對抗しつゝある聯合軍の首腦連
中央左方の身長高き人は聯合軍總司令官アイアンサイド將軍なり

本社東京特電

▲大隈老侯引退の希望を有す

大隈重信侯は斷然政界より引退して小田原に近き國府津の別邸に蟄居せん希望あり多年の政友及び部下と協議中なるが如し

▲原首相講和問題に就て聲明

原首相は首相官邸に開かれたる牧野伯歡迎午餐會に於て日本の講和條約批准は必ず近々中に行はるべしと述べ次に「講和條約履行開始と共に諸新問題起らん惡ふに現在に於てはマキアベリー式の裏面外交は禁物なり外交は誠意と正直とを基礎とせざる可らず」と語りたり牧野伯は答辞中に於て先づ講和會議の顛末を報告し次で「日本は近き將來現るべき國際關係に於ける新形勢に順ずべき準備を怠慢に行はざる可らず外國事情及び外國語に通ずる人士を養成すること刻下の急務なり將來國際間の和親は五大強國の協調に依つて維持せらるゝものと信ず」と述べたり（以上昨日著）

本社聯絡重要電報

ハウス大佐巴里を出發す

（紐育）歐洲に一年以上滯在したるハウス大佐は巴里を已に出發し急遽歸米の途上にありと來報ありたり（六日）

大統領の病態は漸次快方

（華府）大統領ウィルソン氏の病氣は漸を追ふて佳良に向ひつゝあり昨夜の如きは安眠を得たりと發表されたり尤も今猶充分には非ずソシントン・ホテルの狀態の如きも影響を及ぼすこと少からずホテル當路者に注意を求めたる程にてホテルを之を承認せず大統領夫人は看護に努め時に書物の朗讀を爲して大統領を慰かせ居れるが醫師グレイソン氏は除う之を勸め居らず上院議員ヒッチカック氏は本日ホワイト・ハウスを訪問しユーエルター氏と會談せり（六日）

山東問題と支那人の主張

（巴黎）山東問題に關し在來支那人二萬人を代表すと稱する中華民國協會は米國上院に陳述書を送り日本は現在の山東解決方法の下にはサイスターの外殺を附し中立を略取するものなりと說けり「獨逸は單に租借地を獲たりしのみなるも日本は條約に依つて所有を公すなり日本は租借地を支那に返附すと稱するも鐵道附屬地を放棄することを約束せず彼は單獨の支配の下に恒久的所有を爲し他の條件の下にのみ租借を返還するを約束するなり今後七十八年に渉る租借を附するに代りて青島港に恒久のコンセッションを獲得し斯くして獨逸の失よりも強固の地歩を占むるなり」と說き且つ山東要求に就て支那を防禦せんとする國際聯盟の能力に言及し日本の一部は滿場一致を成立せしめざるべしと述べ「吾人が最も熱心に希望する所は上院が彼の大統領さへ正當ならずとせる山東問題現在條約通りの解決の成立を拒まんことにあり」と附言せり（六日）

潜に進行せる黑人の陰謀

（アーカンサス州イレイン）白人と見れば之を殺戮せんとの黑人團の陰謀其歩を進め居たりとの證跡發見されて其筋は厳戒の方策を施し初めたり先週當地に人種暴動ありて以來選任され七人の委員に依つて黑人の謀計は發見されしものにして委員の言に依れば選捕されし黑人暴徒等は陰謀の内容を陳述し十月六日を以て蜂起の日と定めありしことを告白せり黑人團中には婦女も亦加はりあり彼等が最初に殺戮せんと期せしは當地方の白人農耕者二十一人にして次で白人と見れば手當り次第に殺害し夫より土地を占領せんと計畫せるなりと（六日）

二名の黑人又私刑に遭ふ

（ヂョーヂヤ州リンカウンストン）黑人ヂャック・ゴードン及びウィル・ブラウンなるもの本日當地にて暴民の爲に私刑に遭ひ遺骸は焼棄されたり二人は先週土曜日當地附近に於てシエリフ代理ロイ・フリーマン及び他にボイス・フオーツソンなる者を銃撃したる者にしてフリーマンは助命嘆願なしとあり昨日黑人ゴードンの捜索中に他の黑人モーセ、マーチンなるもの殺害され他に數名の黑人はゴードンの所在を告げざりしとて毆打されたり二人が私刑に遭ひしは町外れにして絞首後暴民は銃弾を浴びせ次で遺骸を火中に投棄したるなり（六日）

英國票數問題に就て演說

（華府）英國及び其領臣が國際聯盟に六票を獲得すべしとの言說を駁しノースダコタ州の共和黨員なる上院議員マッカンバー氏は本日上院に演說し英國の要求を制限すべしとチョンソン氏及び此修正說然同者は無根據の主張の下に公衆の偏見を煽動する者なりと痛撃せり而して氏はチョンソン氏の修正案に代へて自說を提供し英國領臣は其本國との係爭又は領臣同志の係爭に關しては會議參加を排すべしとの保留說を力說したり、又曰く「英國の投票贊格に就てのチョンソン氏の修正案及び其支持者は迂拙を極む、何が故に佛國も伊太利も其他の國民も獅子の口頭に頭を曝すことに故意を唱へざるか、英國は加奈陀の投票を支配し得ず又支配せんとするものに非ず予は本件を米國民に了解せしめざる可らず自治の加奈陀は大戰の四年間血と財力の犧牲を拂つて彼のハイチ、ヘッヂャ、ホンヂュラス、リベリア、ニカラガ、巴奈馬、秘露、サルヴァドル乃至ヴェネヂュラと同樣に聯盟會議に列席するの權利を何故に獲得し得ざるか」と主張したり（六日）

雜報

徵兵猶豫と歸國

官報號外抄錄

徵兵猶豫と歸國の關係に就て領事館で官報號外を示しつゝ話があつた、號外は先月十五日刊行のもので陸軍省令第三十八號徵兵事務條例施行細則を掲載して居るのである、第百九十一條には次の如き規定がある

第百九十一條、令第二十三條ノ二ニ依リ外國ニ在ル者ハ徵集延期ヲ受ケムトスル者ノ願出手續左ノ如シ

一、願書（第十樣式）ニ町村長ノ奥書證印ヲ受ケ之ニ大使公使領事官又ハ賀易事務官ノ證明書ヲ添ヘ毎年四月十五日迄ニ市町村長（町村ニ在リテハ郡長經由）ヲ經テ聯隊區徵兵官ニ差出スベシ

二、大公使領事官及貿易事務官ヲ置カサル國ニ在ル者及ビ一定ノ地ニ在留セサル旅行ノ者ハ前號ニ準シ其ノ願書ニ外國旅券ノ下附ヲ受ケタル官廳ノ證明書ヲ添ヘ差出スヘシ

三、大公使領事官又ハ貿易事務官ヲ置カサル國ニ在ル者ト雖モ徵集延期願ヲ差出ストキ大使公使領事官又ハ貿易事務官ノ證明書ヲ得サルトキハ外務大臣ノ證明書ヲ添ヘ毎年四月十五日迄ニ市町村長（町村ニ在リテハ郡長經由）ヲ經テ聯隊區徵兵官ニ差出スベシ

第百九十一條ノ二ニ依リ外國ニ在ル者ハ徵集ヲ延期セラレタル者ハ毎年三十日內（內地港灣上陸ノ日ヨリ內地港灣出發ノ日迄）一回限リ內地ニ帰在スル者ニ限リ徵集延期ノ資格アル外國ニ在ル事由ノ繼續スルモノ小看做ス但シ該徵集延期事故止ノ屆出ヲ爲ス者ハ此ノ限ニアラズ

書ヲ添ヘ差出シ當キ追ツテ大使公使領事官又ハ賀易事務官ノ證明書ヲ差出スコトヲ得

四、前號ノ證明書ハ其ノ年十二月三十一日迄ニ差出スベシ

五、前號ニ規定スル期日迄ニ證明書ヲ差出サザル者ハ爾後徵集延期ノ願出ヲ爲スモ其ノ徵集ヲ延期セズ但シ同期日迄ニ證明書ヲ差出スコトヲ得ザル證アルモノハ此限ニ在ラズ

第百九十六條

令第二十三條ノ二ニ依リ外國ニ在ル者ヲ以テ徵集ヲ延期セラレタル者ハ令第二十三條ノ二第二項ニ依リ之ヲ徵集シ爾後更ニ外國ニ渡航スルモ其ノ徵集ヲ延期セズ

二、身體檢査期外ニ於テ一時歸朝シ第百九十七條ノ手續ヲ爲シタル者ハ毎年三十日內（內地港灣上陸ノ日ヨリ內地港灣出發ノ日迄）一回限リ內地ニ帰在スル者ニ限リ徵集延期ノ資格アル外國ニ在ル事由ノ繼續スルモノ小看做ス但シ該徵集延期事故止ノ屆出ヲ爲ス者ハ此ノ限ニアラズ

第百九十七條

前條第二號ニ依リ一時歸朝シタル者ノ屆出手續キ左ノ如シ

一、本人ハ歸朝後更ニ渡航ノ爲內地港灣ヲ出發ノ日ヨリ十四日內ニ一時歸朝屆（第十二樣式）ヲ本籍地ノ市町村長ニ差出スベシ前項の屆書ニハ內地港灣上陸地及出發地ニ於ケル警察官吏又ハ憲兵ノ奥書證印ヲ受クルヲ要ス

二、町村及郡市長、第百九十五條第二號及第三號ニ準シ取扱フベシ（未完）

飽迄も固持せん

●人種平等問題を

形式が變つて勞働會議に提出を見るに至らん

勞働會議は本月末華府に於て開催せらるゝに出席す可き日本代表者は既に決定し目下渡米の準備中なるが日本側代表者の同會に對する態度は何處迄も不徹底にして除外例を

▲楯に取つて

激なる變化を

の〜如くなれば今回米國に於て開催せらる可き勞働會議にも人種案を正式を打つて提出はせざる可きも形式を逸へ

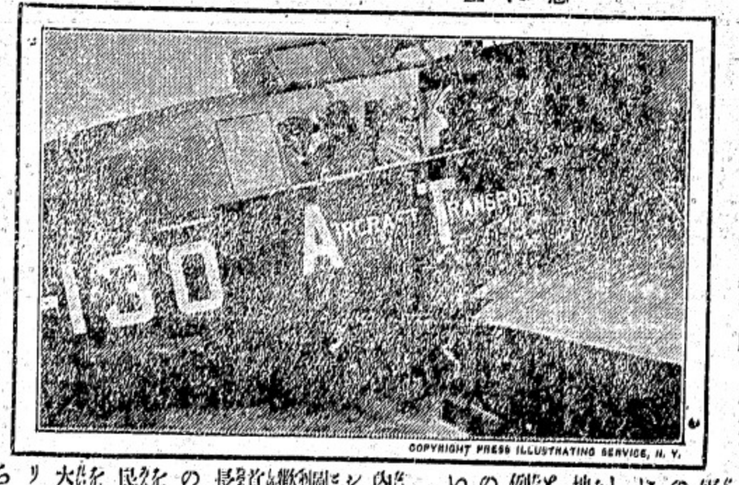
第百九十七條

前條第二號ニ依リ一時歸朝シタル者ノ屆出手續キ左ノ如シ

一、本人ハ歸朝後更ニ渡航ノ爲內地港灣ヲ出發ノ日ヨリ十四日內ニ一時歸朝屆（第十二樣式）ヲ本籍地ノ市町村長ニ差出スベシ前項の屆書ニハ內地港灣上陸地及出發地ニ於ケル警察官吏又ハ憲兵ノ奥書證印ヲ受クルヲ要ス

二、町村及郡市長、第百九十五條第二號及第三號ニ準シ取扱フベシ（未完）

■倫敦と巴里との間に初めて旅客の航空を開始せる飛行機



窓に立てる客は乘りな

勞働者に對する

●救濟方法と云ふ條項に於て勞働者の救濟方法と云ふ條項に於て勞働賃銀の高低又は

●勞働者に對する需要供給の關聯して各國が自由に勞働者の移動を許し平等なる待遇を與ふるの必要を論議し之れが通過を計らば即ち日本が最初より抱懷したる希望が實現せらるゝ日本代表者は自ら解決を見るに至る可く日本代表者は必ず同案を提出し大に國威の伸長を計るに力む可しと觀測せられつゝあり

■公債募集運動

ヴィクトリア・ローンの本年度募集に就ては當州を包括しての主任はダブルユー・エチ・マルキン氏と定まれるが當市の運動主任は市長アール・エチ・ゲール氏と決定せり

■獨逸造船要求

獨逸にては將來自國內の物資輸送は勿論も自國の船舶に依らざれば完全なる供給をなす能はずとし遂に同國の資本家はヴィマールの國民議會に向つて我等は急速に多數の商船を建造し以て海外にある我國民と協力して國富の增進を期せざるべからずと提案したるが更に國民一般も政府に對し商船建造案を此際議會に提出せしめんとし獨逸をして戰前同樣に恢復せしむるの第一手段としては今後每年二百五十萬噸以上の商船を建造し稅の二十パーセントを以て商船を建造

●家卿の地だけに

歡迎の熱誠は

一層を告げた

カレー將軍の英國入り

英國の地なるヴィクトリアに數年振で六日に歸着した、閣下將軍の出身地たる英國市民の得意と滿足と歡びとは何に例へやうもなく埠頭の盛況は言ふまでも無い

△議事　常設物內に於ける州のレセプション、ヴィクトリア圖書館に於ての市主催歡迎會、私邸を設め州首相サリヴァー氏、市長ポーター氏何れも州の爲、市の爲に歡迎辭を述べ特に州首相は州民を代表して將軍夫人に記念品を贈呈し更に又將軍は大戰古兵協會ヴィクトリア支部の會員に挙げられた

△美府　は當日は半休日とされ市民は滿意を能めて歡迎に熱し將軍も久々の歸郷を心から欣んで居たそうである

●旅館業組合の警告

日本人旅館業組合にては昨夜事務所にて役員會開催、過般來問題となりし札の件に就き協議、日會長と協議運動

△議　に赴いて行を相にし一々の握手に後援を述べつゝ曹長も有頂に別離を惜んで車上の客と爲つた同行の夫人の喜びは非常であつた

●看護婦募集

日本人病院にては看護婦二名募集を始めたり希望者は下高原醫院へ

△見送

△英文　感謝狀を呈したところ曹長は特に日本文として欲しいとの事で早速書換へ英文は其部分として之を添へたが曹長非常の感で夫から幽員は曹長の家を訪ひ夫人と對しても送別の挨拶を述べた、曹長は昨日午後三時の汽車で米國へ向つたが重場には義勇團員を初め日本人會長、同盟事業多數の邦人が

●後援會に寄附

義勇兵後援會への其後も金五弗を寄附せり

●寄附

●看護婦二名募集

日本人病院にては看護婦二名の募集を始めたり希望者は下高原醫師まで申込ありたしと

△呼寄手續

△定着農夫

△各種請負

△戰捷債券

△英文船契約書作製

△金融

△商工

△土地

△通信

△官廳願屆手續

△路船切符取扱

△代書

△代理

△代理

△代理

悲劇小說

紅つばき

青木綠園著

(二十四)

魂の行方

(二)

湯からあがると、もうすつかり膳拵へがしてあつた、お酌をするといふのを斷つて、コツプでグイ〳〵飲むのを女中は呆れて見てゐた。

『さあ、飯だ』

と、茶碗を出すと、受け取つて盛ながら

『あなたのやうにお酒を飲んぢや堪まりませんわね』

『僕はチビ〳〵飲むのは面倒くさくつて仕方がないから』

と、言ひながら赤い顏をして飯をかつこむのである。

『でもいゝ色になりましたよ』

『さうかい。何だか僕も顏がポカ〳〵するやうな氣持がして來た、もつとも僕のは酒が好きで飲むんぢやないんだ疲勞してゐるから、酔つてぐつすり寢やうと思ふからなんだ、だから、グイ〳〵一氣に飲んでまふのさ』

『結構ですよ、お疲れなさつたときには、お酒はいゝものはありませんてね』

と、四郎の赤くなつた顏を珍らしさうに眺めながら

『さう〳〵、あなたにお言づてがありましたつけ』

『何だ』

『下の六番のお客さまですがね、別嬪さんですよ』

『何を云つてるのだ時ない』

『昨日東京から出になつた方ですけれども、どこかであなたをお見かけ申したことがあるんですつて、あなたは東京の方ぢやありませんかつて聞きますからね、さうでございますと云つたら、きつとあの方ですよつてね、その娘さんが仰しやいました、あなた御存じはありませんか』

『東京だつて廣いからなあ、同じ東京にゐたつて、こゝいら邊の人のやうにみんな顏を知つてるといふ譯ぢやないんだからなあ』

『ですが、確にあなたに遊びないつて言つてましたよ、先ッきお湯にいらしつたでせう、そのときちよつとお見かけ申したんですつて』

『僕は知らない』

『まあ終りまで聞きなさいよ、六番の方は東京の本所で、野崎さんつて仰しやるのですつて然う言ひましたよ』

『野崎……はてな野崎と云ふと？』

『本所でお世話になつた野崎といへば多分お分りになるだらうから、伺つて見てくれつて、然うお言づてなんです』

『野崎といふのはどうもよく覺えてゐないけれどもね、本所といへば、若しやと思ふ心當りもあるが、然し、その人がこの邊に來る譯もないと思ふし、可笑いな』

『心當りがお在んなすつて、然う』

と、いふかと思ふと、女中は不意と立ちあがつて、ぱた〳〵と下へおりて行くのである。

『なんだ、馬鹿な』

と、四郎は煙をすて膳を座敷の隅の方へ持つて行つた。

『あれか知らん、あの娘か知らん、然し不思議だなあ』

と、彼は呟いた。

十日ばかりの月が、あけ放した座敷へさし込んでゐる、背戸を流れる小川のせゝらぎと、三四十間隔てた野を縫ふ坂谷川の川瀨の音が、高く低く一緒になつて響いて來る、四郎は默つて川の音に耳を傾けて居た、女中がお膳を片づけて行つたかと思ふとまた足音がして自分の室の前でぴたりと止まつた

『御免下さいまし』

と、いふ若やいた女の聲、それを聞くと四郎は我にもあらず顏を赤めた、その聲の聲であるかゞすぐに分つた、女中が先き言つてゐた東京の客の誰であるかも、この聲を聞くのと一緒にすぐ分つた、それはまに彼はその聲を覺えてゐた、然しさりげなく言つた。

『どなたですか』

謹告

加奈陀ザン生命保險の彼保險者にて住所を曉貴せられし時は必ず其都度現住所を御通知下さいませ、現住所不明の場合は直ちに御送金の事が度々あつて困りますが、之れ等のものは特に貴金の仕拂期限を過ぎたる分があつて御注意申上ます

大正八年八月十三日

加奈陀ザン生メイ保險會社

讓受廣告

私共今回大陸旅館を讓受け九州屋と改稱の上一層の勉强を以て清潔と親切を旨として經營仕り候に付何卒倍加御引立に與かり度御願申上候

八月十三日

バツヘル街四三九

九州屋旅館

岡部勝彌 戸田耕作

電話ハイランド一七八二

本部代理 中野事務所

晩市バツヘル街三九六ルーム一〇六 (日加貿易二階)電話シーモア八八二

Room 106 396 Powell St. Vancouver, B.C.

▲支社のアドレス▲

San Life Assurance Co. Of Canada Vancouver, B. C.

西洋風呂、理髮

△洗濯をも致しますから何卒多少に拘らず御用命の程お願申上ます

バツヘル街二六一半

壽湯

▼ステヴストン行並に市内配達當社使用の二臺の大型自動車は各船會社鐵道會社の荷扱ひには至極御便利に有之候

一般荷受並に稅關手續代理事務

晩市バツヘル街五五八

日本運送社

中込所 電話ハイ三九四

ユリカ・ルームス

室内清潔 最新式設備

殊に御夫婦方に御便利の樣完備した室が澤山あります

プリンセス街二二五

河崎武三郎

電話ハイ一七六三オー

男女洋服仕立並にたくプレス

各種レーンコート販賣

晩市メーン街二三三

相星洋服店

電話シーモア三三七六

和洋雜貨食料品

晩市ニシ第六街七五八

小財商店

小財初次郎

電話フェアモンド五二

▲金銀細工▼婦人用飾品

晩香坡市メイン街二〇二

松林時計店

電話シーモア六五三三 (郵函九二七)

時計修繕 貴金屬寶石類

しべ屋

メーン街二三七 村田アレス屋隣

電話シーモア八六九五

めし一力

バツヘル街二百六十一

電話シーモア四〇三二

御手輕料理

うどん

そば

バツヘル街三三三

山科

電話シー二七七九

◎御料理

御好み次第

晩香坡市

千鳥

電話シーモア二六九九

營業品目

○鑵詰 ○銘茶 ○海產物 ○乾物 ○米穀 ○文房具 ○雜穀 ○漬物 ○藥種 ○生物 ○味噌 ○化粧品 ○醬油 ○菓子 ○小間物 ○書籍 ○雜書 ○大工道具 ○玩具 ○荒物 ○陶器 ○絹布 ○綿布 ○履物

晩市バツヘル街二六九

香村商店

Phone 2131 269 Powell St. Vancouver, B. C.

各種靴

晩市バツヘル街三四五

電話シーモア七八一九

名畑靴店

◉男女洋服仕立

並にプレス修繕洗濯

バツヘル街五七八

齋藤洋服店

電話ハイ二一八七

ギヤスリン器械

並に諸器械修繕

丁寧安價に致しますから日本人皆樣何卒御用命を願上ます

南晩坡香西ローン街三〇二

コロムビア鐵工場

(クーグラン造船所近く)

御菓子製造

御祝餅、折詰菓子

せんべい卸小賣

晩市バツヘル街四二三

垣見商店

電話ハイランド六二三

島ノ賣物

面積二百七十五英町

杉松等立木一切

場所はアルバニカナローの入口

價格十二弗七十五仙エーカ

現金四分一、殘金拂込相談

其他市内にて各種商店及びルーミング等の賣物澤山あります

公加奈陀勞働周旋事務所

主在 奥村繁彦

晩香坡バツヘル街三三二

電話シーモア六四六七

新造船並に修繕一切の御用命に應じます

西ジョージヤ街一七〇一

小早川造船所

小早川榮藏

ギヤスリン器械修繕一切

自宅アルバーニー街一八三〇

エジツオヘイ

仕事は完全にして御滿足を與へ可申價又割安にて一切の修繕に可應候

ギヤスリンインヂニア

新調

男女、小兒勞働用修繕は迅速丁寧に仕り候

バツヘル街二五八

小澤靴店

電話シーモア三七二

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました

晩市メーン街二三六 (モントリオル銀行北隣)

上田とも

弊店二階は清潔なる貸ルーム

新米着荷

バツヘル街二五九

土田精米所

電話シー五九〇〇

自宅アレキサンダー街五〇二

電話ハイランド六〇二

御旅館

本館は日本人街の中心にあります從て總ての用事を達する上にも便利が宜しくあります

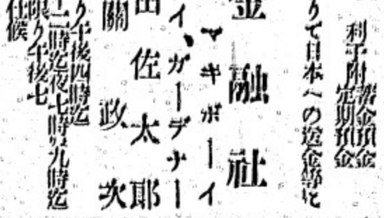
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有ります從て至極好都合です

バツヘル街ゴーナ街かど

エヒメ旅館

館主 阿部春市

客自動車案内



晩香坡日本人

朝日客自動車

電話シー三〇六四

江口壽八

夜間シー三六七八エール

岡本長一

夜間ハイランド一〇二二エル

バツヘル街二四一

千葉客自動車

電話シ八八二

千葉龜吉

メイン街二〇六

クイインス洋食店内

松下客自動車

電話シ三三三七

松下彌平

バツヘル街二三五

村田客自動車

電話シ四九八〇

木下雷助

出口幸次郎

夜分ハイランド二六二エル

バツヘル街三六五

高田客自動車

電話シ五三九七エル

夜分シ八七九二エル

畠田義孝

バツヘル街三〇七

中川果物店内

日本客自動車

晝夜シ三三五七

若松榮太郎

ゴーナ街二三三

谷原輝夫

夜分シ四七一四アール

上田惣吉

夜分シ二一五エッキス

パウエルタキシ

電話シ二九七四

三隅清次郎

夜分シ三六五

バツヘル街三一八

山下客自動車

電話シ二〇二八

山下新太郎

ゴーナ街三三

▲備物自動車

並に煙草、菓子、果物類

▲電話シ二二四〇

バツヘル街三四四

前川運送店

ストーヴ薪

カツトエッチ

スラヴ其他

御洋女破下候はゝ車ちに御屆可致候

パターソンウード

メイン街フロント

電話シーモア六五一四

食料品一切

煙草、フルーツ、菓子

バツヘル街一八八七

田中商店

電話ハイランド六三

果物煙草

ギヤシヤ

貸ルーム

◀潔清内室▶

バツヘル街三七〇

電話シーモア五七九

中川商店

暫く休業中の處

晩市メーン街二一六

梅香

電話シーモア四三六二アール

按摩按腹

マッサージ

バツヘル街(日加銀行二階)一〇八

松居雅次郎

電話シーモア二四三二エル

木下、平松

電氣品一切販賣

並に修繕

ガス水バイプ備付

バツヘル街二四三

電話シー九四一九

雜貨食料品

エキスプレス

郵函晩香坡市バツヘル街四五三

電話ハイ四八九

堀善商店

男女洋服仕立

並にドレス、ブラウス

メーン街二二八

青木洋服店

電話シー六七三四エル

和洋雜食料品

晩市アレキサンダー街四二三

福井商店

電話ハイランド七三

福井旅館

カドバ街一五七ツエスト

東洋貿易會社

支部主在 柏政吉

電話シー二六八八

申込所 濱垣事務所

新造船各種修繕

迅速確實丁寧安價は本所の特色なり

晩市ジョージヤ街一七七三

久岡造船所

久岡文次

電話シーモア三二八九

シーメン、ピット、ケー、ヒメ、ヴイ

鐵道働

ギヤング セクション ショップ

▲賃金增加となりましたから御搬の方は左所へ呼ねて下さい

晩市ゴーナ街三三七

日加用達會社

337 Gore Ave. Vancouver, B. C.

Code Western Union Kinyu Sha

NIPPON KINYU SHA

LIMITED

270 Powell St., Vancouver, B. C.

銀行事務

當座、定期、貸附、手形引替、利子附貯金、定期預金

本社事務所内に日本郵便支局ありて日本への送金等に取も便利なり

利子金增加して御貸し致します

日本金融社

頭取 エー、マキボーイ

支配人 エー、ブイ、ガーデナー

主任 藤田佐太郎

事務員 大關政次

營業時間

平日午前九時より午後四時迄

土曜日午前九時より午後一時迄

日曜日に限り午後七時より九時迄

九月より翌一月末日に限り午後七時より九時まで執務可仕候

Kobeya & Co.

Importers and Exporters General Merchant

566 Powell St. Vancouver, BC

晩香坡市バツヘル街五六六

神戸屋商店

電話ハイランド三三七

晩香坡市グリン街一七四(電話フェヤモント一四〇六)

中村製麵所

手打うどん そば

手うどん そうめん 燒麩 製造卸賣

日本種物

練馬大根、大長茄子

大白瓜 明石早生 紫苑 千住大葱 時無大根 小蕪 紫苑 あかしそ 千筋水菜 杓子菜 大蕪 新大蕪 天王寺蕪 直綠白菜

あつまこうじ大販賣

紀の國屋商店

晩市東カドバ街一五一(電話シーモア六八三)

〈桑港通信（三）一日〉

◉資本家側の見た日本の勞働問題

八時勞働と幼年職工
婦人勞働と女工の待遇
＝日本の物價＝

歐米視察の爲め北方航路を取つて沙港に上陸し月餘を閲して昨日桑港に到着したる大阪商業會議所書記長兼理事長藤原氏は今回の旅程に就て曰く「戰後に於ける歐米の狀況を概觀したいのが私の目的でありますが序ながら此國に於ける各地の商業會議所の組織並びに其施設の一般に就ても出來るだけの調査を遂げたい考へで有ります」と言葉しながら先づ米國の物價の高いのには閉口ですが此國に參つて一驚を喫したのは勞働者の收入額に就ては

▲日米人の差

は殆んど倍半分の割合ですが日用品の雜費は全く同一の程度で一向差異がありません米國で十弗の費は日本では十八九圓であり米國で一弗半位のネクタイは日本で矢張三圓といふ調子ですから日本で生活費の差が甚になるのは無理は有りませんと言ひ終つて更に語調を一轉し「今度の勞働會議に出席するために近く日本から資本家の代表者として渡米する鈴木商店の專務武藤山治氏とは私の出發前に打合せを爲して參りましたから同氏と專門で會見して同會議の經過に就ても充分なる調査と研究とを行ひたい覺悟で有ります」と述べ目下該國で

▲當面の問題

として朝野に論議されて居る勞働問題に就て次の如く述べつた「大阪商業會議所に於ては國際勞働會議が締結されて以來此の問題に就ても夫々特別委員を設けて慎重なる調査を遂げ既に之に關する決議をも公にしてあります大体に於て問題とするのは例の八時間勞働を始め幼年職工問題並に婦人の前後に於ける婦人勞働者の待遇方法が重なるものでありますが會議所の意向では八時間勞働を原則として幾分緩和して特別賃金を支拂ふことを認め幼年職工は日本の現狀に鑑みて十二歳以上十六歳以下であるが

▲國際勞働規約では十六歳以上十八歳以下と規定されて居ますから之が實行の年齢を繰りまして先づ十四歳以上十六歳と決議しました又我工場法では婦人勞働者に對し後三週間は休養期日と認めてあるが之に日給を給與せしむる規定が無いが公に實際上何等の休養をもする事が出來ない狀態であります從前から歐州各國共に相當の休養期間を認め之に相當の手當を給與すべしと云ふことに一致して居ますが資本家代表の武藤氏は大體に於て我會議所の決議事項を參酌して其態度を決せらるゝ事と信じます」云々

秘密賣酒取締

▲一段と嚴重に

酒法實施以後時日の經つに從ひ酒類密賣者漸次增加し一時少數なりし泥醉者故數日々激增しつゝある爲め桑港警察當局は目下酒類取締に關する法令實施の方針を研究中なる由

内務省 免許産婆
バウエル街三六六サン・ルームス三十八號室
小森こりう
電話シーモア二七一三

産婆 杉の原幸
内務省免許
電話ハイ二四四二
晩市バウエル街五六八
瀬商店二階

産婆 田邊よし子
晩市バウエル街二〇三
電話シーモア二五〇六（エル）
不在の節はシー九二九四へ

内務省免許
産婆 立石哲子
自宅電話シーモア八〇八八
晩市ダンレビー街百十一番

若し不在の時は電話ハイランド一〇九二エル林榮進堂へ御問合せ下さい

内務省免許
産婆 西澤すみ子
電話シーモア一〇七一
晩市バウエル街二二〇〇
若し不在の節はシー八五二〇〇
西澤自轉車店を御かけ下さい

電話シーモア四四七五

産婆 鶴田えい
晩香坂市バウエル街二五九
（郵便支局向）
（電話シーモア五九〇〇）

雜貨食料品
バウエル街六〇六
梶木彌太郎商店
電話ハイ二二五二

蒲鉾 糸こん製造 卸小うり
晩市ダンレビー街一〇七
電話シーモア四一六四エル
板熊

時計販賣並修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

食料品一切
晩市バウエル街一九一半
平山商店
電話ハイランド二三四七

日本人會 ナース支部 寄附者人名

拾弗 古屋商店
五弗 古屋商店
拾弗 古屋商店
拾弗 大和興行社
拾弗 山本松太郎
五弗 三木一芳
拾弗 三木太郎
四弗 木村菊太郎
拾弗 太田早次郎
拾弗 久保庭喜三郎
拾弗 川崎運送
五弗 菅野
拾弗 小柳佐一郎
五弗 竹本鶴吉
拾弗 沖田太郎
七弗 町田忠八
拾弗 西岡井上文左衛門
拾弗 左右田市
拾弗 徳田記
拾弗 豊岡園
拾弗 隣師マクドナルド

會計報告
五十七弗九十仙
參百七十八弗
五百〇七弗九十仙
締九百四十二弗九十仙
支出ノ部
內譯
四百五十弗 幹事
六十五弗 同
五十二弗 慰賞金
十五弗 奉仕
四十六弗五十仙 幹事
二十三弗 船費
四弗五十仙 キミユールス寺院
九弗 文丹バブルス
六弗四十仙 ヤーズ費
八弗十五仙 ギヤキ
七十七弗二十五仙 臨時費
六拾六弗廿五仙 郵稅費
締八百十九弗三十仙 雜費
差引殘金百拾三弗六拾仙 ホード運送賃
印刷費廣告料
前期繰越
維持會費
寄附金
締五百七弗

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所 電話シーモア六五三三
工場 ランスダウン街二六〇
（電話フェア一一一）

メーンルームス
室內清潔 取扱
晩市メーン街一一七
井上政吉

婦人裁縫實地教授
少しも經驗なき方又は縫へても恰好のよく出來ない方の爲に教縫實地教授をなします
ベビーの有る方でも忙しい方でも僅かのタイムさへあれば獨特の教授法で二三ケ月の後には不自由なく普通のものは縫へる樣になります
尤も材料はスリードレス又はウエスト其他何にでも御持參のもので教授致します
九月七日より開始
月謝其他委細は左記の處へ御問合せ下さい
東（ステングス街六三五
小林三之助
電話ハイ三七〇五
二〇二〇アール

英語教授
多くの白人教師により丁寧懇切に教授す
聖公會附屬英學
夜學校

●移轉
從前より一層擴張し新式機械據付け迅速と廉價を旨とし御注文に應ず
各種請負
內外石材販賣
建築に修繕
石碑の調製

◎ヒートレルームス
御夫婦方の御住ひに最も宜敷く出來て居ります室を安く貸します
バウエル街七五三
電話ハイ五
八七エル
事務員 高橋
工場 バウエル街五四三
淺野 吉
五 黛
明

■夏衣
大勉强
晩香坂市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモンド一八七

いなりすし並に御めし
バウエル街二四六
ニコ〳〵
電話シー三四五五

オリンピアルーム
東（ステング街三四一
大澤源吉
電話シーモア二八八一オー

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ワイ
上西寛之助
143 Dunlevy Ave.

營業項目
○東郷ルーム　バウエル街二五二
○新古雜貨並に洋服洗濯　同　一五七
○射的場珈琲果物類一式　同　一七〇
○球場、飲料水理髮、煙草　一六八
電話シー二五二三二〇鎌田商會

晩市東カドバ街五二六

▲熊本屋旅館
電話ハイランド一〇二エル
晩市東カドバ街五一二

▲カドバ・ルームス
電話ハイランド二二三六

日本人御旅館
プリンス・ルパート市
ニシ第一街三三一（郵函八九四）
須賀旅館
電話レッド三二一〇
室內清潔、取扱丁寧、加ふるにデー・テー・ビーオーフより僅々ワンブロックの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候
プリンス・ルパート市カウベー
須賀造船所
新造船並修繕一切御委托に應じ申すべく候
須賀丑藏

御旅館
新築家屋、室內清潔、取扱丁寧にて御華客樣の御便利を圖ります
プリンス・ルパート市
フレザー街七一四
持田旅館
持田平夫
電話ブラック一五四（郵函七五）
714 Fraser St.
PrinceRupert, B.C.

御めしうどんそば
▽並に會席御料理仕出し
バウエル街二六四
電話一シ四三九八
○万

大工
重井
上福
島野
（電話ハイ五三六エル）
晩市東カドバ街六四三

電話シーモア四二六七
醫士 木下德太郎
晩市バウエル街三五八
（日加銀行三階）

醫學士 高橋康百
電話シーモア三〇五九
自宅ハイ九二七エッキス
バウエル街三九六
日加銀行二階一〇二室
靈學士、日本醫學士
鈴木重太郎

和洋雜貨食料品
日用品一切
ポートエシングトン（郵函二七）
龜田商店
P. O. Box. 27
Port Essington, B. C

●御旅館
●ルーム清潔
●親切叮嚀
バウエル街三五八
電話シー五三二八エル
戎屋旅館
竹內常吉

■娯樂寫眞の季節が參りました！
相かはらず同好者諸氏の御用をお待ち申します
晩市バウエル街三九〇
電わシーモア四七六八
近藤藥店
TeL S. 476 8390 Powell St. Vancouver, B. C.

ニュースタイルを御好みの方は御來店を願ひます
東へステング街二百五十三
鈴木洋服店
電話シーモア二一〇七

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
晩香坂市バウエル街三二九
內外諸賣藥化粧品
內外雜貨、食料品
大正堂藥舗
夏原商店
（電話シーモア三三八）

日本タオル風呂屋用新荷着
晩香坂市ニシ第五街三三
丸同
野精米商店
電話フェヤモント二二九七

巴黎人 勝新 目枚よ
里サロン りぬき
乃名勝 專門 五弗
繪葉書
米貨を以てのこれは尤價値あり
ナポレオン愛用の今も尙流行優雅な
香水 復郁
荷造嚴重書留小包送價僅に拾弗

藏牧野矢
佛蘭西巴里
S YANO
7 Rue Toullier
Paris, France

●ビーア
○ワイン卸賣
晩市バウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三三九八四四
田邊自宅——五六三ッアール

男物一切
晩市バウエル街二二八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

謹告
小生今般ホテル・ウオルドを經營致居候に付上等室を新設致尙各室共改良を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候間御投宿願上候
宿料御一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄
壹週間極貳弗以上
月極六弗以上
晩香坂市バウエル街三九六
ホテル・ウオルド
館主高橋菊助
電話シーモア三七八八

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保險付▲此他種々ミシン仕事
晩香坂市バンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
（電話ハイランド四九六）
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.

◎めし
◎天ぷら
其他御料理
ダンレビー街一三二
あらたま
電話ハイランド六九一

△刺傷△腫物△筋痛△挫骨△ルイレキ△瘤△花柳病△痔瘻△火傷△關節の痛△其他外科一切△打撲傷は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事請合也
晩香坂市カントン街四
廣濟堂
外科專門醫師 林弼臣

晩香坂市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア二二〇三エル

ホワイト裁縫ミシン會社
日本人初代理
針及油附屬品
中村久治郎
晩香坂市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二

高等料理
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒晩餐御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

政宗會
當番幹事 三宮幸一郎
太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
東カドバ街三六八
電話シ四四八八。郵函二三五六

晩市メーン街二三八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
スチンストン市 同 支店

養英夜學校、通辯譯讀代書
サン保險取次、ミラクラ別代理
電話シー五三二八R 法橋純一
143 Dunlevy Ave., Vaucouver, B. C.

大工道具一切
晩香坂市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア一六五五
自宅電話シーモア四九六九

和洋雜貨食料品
ミユーツエントミンスター市
コロンビア街八三七、八三九
西口商店
電話 自宅二一四五アール

△洋菓子一切
△ウエデングケーキ
△祝ケーキ
メーン街四一九
電話バウエル街一四
四へスチング街一四
電話シーモア八〇六六
グランビル街八二四
グランビル街一一七二
電話三六〇六
ウーマンス ベーカリー
店員 布田總一
Woman's Bakery City

△食料品
晩香坂市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

●洋食
第三街 電話四五六
セントレジス
洋食店

●食
第三街 電話レッド五〇二
ドミニオン
洋食店
清水庄太郎
西風彌三郎
郵函二〇七

●御來市の際是非お試食を乞ふ

各專門醫紹介並に通辯
△代書事務一切
△土地家屋周旋
△其他代理事務一切
バウエル街二四五
濱岸事務所
電話シーモア一六五六

仇討天下茶屋

《第十九席》

桃川如燕口演
浪上義三郎速記

大津の醫者

源次郎は前家の主人の敵なる事を聞き『源』その當麻と云ふ醫者は人の病を癒すものではございませんか。『當』人は癒すつもりでせうが、藥の方で云ふ事を聞きませんでナ、以前は武士であつたとかで、浪人して三年前に此の大津へ來まして、少しばかり書物を讀んだ所から、醫者でもして見やうと考へて此へ來ました、本當の名醫者で命を大事に思ふ人は誰も藥を貰ひませんでナ、然し醫者は平凡ですが柔術に出來るさうでその中にも身が巧い、殺されても構はなければ、その御病人を見せて御覽なさいませ』物騒な心醫者があるものです、なれど以前は武士であつたと聞き、訪ねる敵三郎右衛門ではないかと思ひ『其者の住居は何の邊でございませう』『是れから下の方へ五六町行くと大きな板がありまして、その傍の門構への家で當麻と云ふ表札が出て居ります』『有難う存じます』それへ來て見ると、成る程門構への家があり、本道外科當麻清齋と書いた名札が月明りに能く判る『源』お願ひ申します『オヤ何だナ』と玄關の方で答へた『急病人で御見舞を願ひたいと思つて參りましたが』『イヤそれは御苦勞樣で』下男が出て來て門を開いた『先生は御在宅でございませうか』『御自邊りの上お願ひいたします』『此方へ御出なさいまし』玄關へ伴れて來た、源次郎は態と暗い所に立つて居る、暫らくすると、ゴホン〳〵と咳をしながら出て來たは六十四五になる老人『貴下が急病人か』『源』イエ私ではございません『當』然うだらう急病人が出て來る譯はない『源』先生は御在宅にございませんか『當』自分が當麻清齋だが……』敵の三郎右衛門は四十何歳と云ふ年が明り、此人とは年齢が違ふ、さては人違ひであつたかと思つたが、直と戻る譯にもなりません『源』貴下が當麻先生でございますか、貴方事をお願ひ申すやうであるが、先生には御子息樣がございますか『當』左樣一人あります『源』當年何歳になりでなさる、患者は遠い子持で、体は當年十二歳になります』聞いて源次郎が、それでは此人は三郎右衛門の父でもない『源』それは〳〵飛んだ事で『當』何が飛んだ事か『源』是れは失禮、エ、私は草津の者でございます、一寸御見舞を願ひます『當』承知いたした、今日は暗息が起つて難儀いたし居るが、急病人とあらば御見舞いたす、コレ六藏その藥箱を持つて供をいたせ、エ、草津は何の邊でござるか、あれに堀屋と云ふ藥屋があるが彼の邊かナ『源』左樣でございますか、河内堀津と云ふ所になれば判ります、是れは御見舞下される御褒代にございます』何程か島目を出して山て行く、清齋は六藏を伴れて草津へ山て來た、大津から三里半ある、所が何處を尋ねても河内堀津と云ふ人は居ない『何うしたものかナ、聞き違へたか』『イエ確に草津と聞きましたで、モシ、お尋ね申しますが』『川があるなら明日にして下さい』『急用でございまして、此邊に河内堀津といふ方は居りませんか』『彼にはそんな人は居ませんなど、草津近江だがナ、河内堀津とは國が違ふ』『成る程、近江へ來て河内や堀津を聞くは無理だ、何うも先生判りませんが』『當』ハテ困つた清齋まこと〳〵してゐる、到頭夜が明けてしまた、空しく大津へ歸つて來ましたが、是れは知れぬが當然、此方は源次郎道を急いで立戻る智恩院裏門前の浪宅、モッ子の刻も過ぎて居る『源』彌助只今戻つたぞコレ彌助、元右衛門鳥渡ちをあけろ、何うしたものぢや、ハテナ此の水口が開いて居るが』とそれから入ると家内は真暗『源』彌助、コレ何とした』勝手へ來るとツルリと二つてトン〳〵と足が流れた。

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三八
電話シー三六九
加藤靴店
自宅アレキサンダー街四一四
電話ハイランド三五五エル

△代理業
△請負業
△事業投資
△各種交渉事件
△汽船切符取扱
晩市バウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四一五四エル

△顧問館諸願屆手續
△事業
晩市バウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四一五四エル

▲直輸出入商
電シーモア五二〇〇
花月事務所
126 Cordova St. Vancouver, B. C.

電話シーモア七九九
メーン
プレス
村田 中島
九三二街メーン

影山 河邊
歯科醫院
バウエル街三四六
電話シー三六三七

野村 中島 鞍立
歯科醫院
電話シー九四四六
ステヴストン藥舗二階
右出張所
月、木曜

治療時間
自午前九時至午後六時
但火曜及十曜日午後八時迄
日曜及祭日休業
メイン、ヘスティング街
ローヤル銀行二階

金銀時計並付屋
晩市メイン街三一六

御菓子
晩市東カトバ街五一三
電話ハイランド一六六九アール
福本好松

内外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク
グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

●煙草類御賣
常店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價にはんばいす
日本人の方々にして御用の際は日本人をお呼び下さい、且つ無料配達は迅速
ヘスティングス街四三五
ウエスト
モリス煙草店
(電話シー八六五)

御料理
うどん めし
そば
バウエル街三五〇
まねき
滋賀縣人 林善彌
電話シーモア三八二七

リ品スイセ
ISOMURA 249 POWELL ST.
YAKUHO VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

日用品
玩具種々
電話シー三〇六三
今堀商店
晩市バウエル街三九一
同支店
東ヘスティング街二五三平

▼石炭販賣
御註文被下候はゝ速刻御届可仕候
晩市バウエル街六〇六
三階二十八九號室
山田事務所
電ハイランド九九二
自宅電話ハイ九九二

南京料理
並にそば
仕出し
バウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

氷
いなりすし其他色々
一切
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

荷物自動車
御用の節は「シーモア一一七五」をお呼被下度候
アレキサンダー街三三一
奥津運送舍

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

御旅館
晩ニシカドバ街七五
菊地屋
米田由松
電話シーモア七九五八

工場 事務所
アレキサンダー街六六二
バウエル街一六七
富士洗濯所
工場 事務所 電(ハイランド九九 シーモア九五九)

書夜撮影
コロムビア寫眞館
メーン街三三〇
遠山本三
電話シーモア八一八八

ニューヨーク生命保險代理
スキーナ・セテー
圓入三之助
郵函五三六
プリンス・ルパート市
パトク街一一四三

室内清潔客扱
晩市アレキサンダー街六五八
丁寧
緒方旅館
緒方彌太郎
電話ハイ一八七八

●果物 タバコ
ソフトドリンク
上野商店
バウエル街五八一
電話ハイ一七三二オー

御寫眞
西カドバ街一四 ランスデルブロック内十一號室
岩田寫眞館

●生魚 ●青物類 ●鑵詰一切
●肉類 ●蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘らずお屆け可申候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

ヴイクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
(郵函三八八電話九六四)

會席即席御料理
仕出し仕候
バウエル街參參貳
○熊
電話シー三〇一九

晩香坡市ジョージヤ街二二四
「キングブロック」
ブロー カー
飯山事務所
電話シー五三八七エル

セキスピーア旅館

デーテーピー
鐵道人夫募集
賃金一時間三十六仙五厘以上
プリンスルパート市第三街八二四
山中事務所
Box 16 Prince Rupert, B.C.

晩市バウエル街二三五
松本事務所

洋和雜貨菓子
賣藥、雜誌
プリンスルパート市第三街八二四
山中商店

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

書夜撮影
メイン街二〇四電
メーン寫眞館
電話シー三六一八

書籍、雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
「送金は書留にて願ます」
内田支店
パウエル書店
晩市バウエル街二〇一

新造船舶修繕
プリンス・ルパート市
末廣豐
(郵函三一四)

◎各種造船業
ポート・エシングトン
明瀬龜次郎
(郵函一六)

すし
氷もち
ダンレビー街參參九
八千代
電レ四三五七 岩田兵太郎
集榮堂
●かき餅●あられ類
●鹽煎餅●上其物
右製造卸小賣
113 Dunlevy Ave. Vancouver, B. C.

妻子呼寄願書
徴兵猶豫願代書
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーラ街三八
交友倶樂部
電話シーモア四一四五

日用品一切
並に果物 煙草
バウエル街三八
山内善平
電話シー二〇六四

●日本行ビクトリア出帆廣告
鹿島丸 十月十二日午後
伏見丸 十一月六日午後
香取丸 十二月三日午後
晩香坡より御乘船の方には切符美付間無料にて汽船以上の汽船は孰れも一萬二千噸以上にて動搖少なきは大特色に有之候
日本郵船會社
パンクーバー ヴイクトリア
同社代理店
シアトル出張所
大北鐵道會社

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
あふりか丸 十月十一日午後
かなだ丸 十月十七日午後
めきしこ丸 十月卅一日午後
日本行
三等賃金四十三弗五十仙
但しマニラ丸アフリカ丸アラビヤ丸に限り四十七弗五十仙
晩市美付間汽船切符呈上

切符取次店
晩市 是永商會
安野商會
日加合同
日加川美會社
大田竹二郎
捨伏願
美府 永野商會

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
「新刊雜誌到着」
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
送金は書留にて願ます
バウエル街三五七
内田書店
電話シー一五八一

元祖味噌
醤油
明日
特製
特製
醤油
特製
醤油
醤油
醤油